

Grands travaux à Tressange

> En page 10

Le château de Volkrange se refait une beauté



Grâce au travail accompli par quatre jeunes en service civique durant six mois, une partie du mur des douves du vieux château de Volkrange a pu être restaurée. Les travaux reprendront au printemps. En parallèle, l'association des Amis du vieux château continue de s'investir pour rénover l'édifice.

> En page 5

THI

Le journal

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

de Thionville-Hayange

Dimanche 18 Novembre 2012

www.republicain-lorrain.fr

FRONTIÈRES DIGEST

Ce qui s'est passé dans la Grande Région



Les salariés de Luxguard ont porté leur conflit dans la rue. Photo DR

Cette semaine, le syndicat OGBL-SBA a mis à l'index certaines entreprises, particulièrement dans les domaines de la finance et de l'aéronautique, pour leurs pratiques qualifiées de chantage à l'adresse de leurs salariés. Annonce également de quelques spectacles et retour sur la bonne attractivité de l'université du Luxembourg.

> En page 2

THONVILLE

Pas solidaire... en hiver



Une quinzaine de personnes seulement ont participé hier aux animations proposées par l'Afam, place de la Gare. Photo Pierre HECKLER

L'idée consistait à proposer des jeux pour inciter au voyage. « Parce que le thème de la Semaine de la solidarité est le Droit à l'essentiel, rappelle Christèle Njiwoua, présidente de l'Association franco-africaine de la Moselle (Afam) et que, pour notre association, le droit au jeu est fondamental ». L'association thionvilloise, en collaboration avec l'ONG Cielo, a construit une ludothèque dans un quartier modeste de Doula au Cameroun. Mais hier, aux alentours de 16 h 30, place de la Gare, seule une quinzaine de personnes avaient

répondu au rendez-vous. Principalement des membres de l'association, d'ailleurs. La présidente s'est montrée quelque peu déçue. Dommage, les usagers de la Gare auraient simplement pu faire le déplacement au lieu de rester

cloîtrés dans leur voiture. Peu curieux. D'autant plus regrettable que la manifestation orchestrée par l'Afam ne sollicitait aucuns dons. « Il s'agit uniquement d'une action de sensibilisation ». L'adjoint au maire, Georges Deluy a

également regretté le peu de convives autour de cette animation. « L'emplacement n'est pas idéal, trop éloigné du centre-ville, mais on ne me l'a pas autorisé en raison des installations des animations de Noël », ose la présidente. « On aurait pu trouver une solution », répond l'adjoint. Trop tard.

Peu importe, les enfants présents s'en sont donné à cœur joie. Par plages, ils ont réalisé des bateaux, des avions de toutes les couleurs, ils ont laissé libre cours à leur imagination en malaxant la pâte à sel, en déclinant des dessins aux multiples couleurs.

La prochaine action de l'Afam, toujours dans le cadre de la Semaine de la solidarité se déroulera mercredi 21 novembre. Il s'agit d'une projection débat autour du film *Droit au jeu pour tous*, réalisé par l'ONG Cielo (Coopération internationale pour les équilibres locaux). Le film *Soboum en jeu*, proposé par l'Afam avec le centre Le Lierre, sera également diffusé à La Scala, place du Marché à partir de 20h30. Une tombola gratuite et un verre de l'amitié clôtureront cette soirée. Animations gratuites.

METZERVISSE

Eux pour eux au fil des mois



Le calendrier 2013 est en vente depuis vendredi au prix de 5 €. Photo Armand FLOHR.

L'association Eux pour eux de Metzervisse vient de sortir son quatrième calendrier. Douze personnalités ont accepté de poser en compagnie de la mascotte Alphonse.

Pour la première fois, l'agenda est en couleur et plusieurs graphistes ont apporté leur contribution. Vendus au prix de 5 €, mille exemplaires ont été imprimés par *Le Républicain Lorrain*. Les bénéfices seront reversés à des associations qui œuvrent en faveur des enfants malades.

> En page 3

ÉCONOMIE

Réflexion sur le handicap en entreprise



Photo Armand FLOHR

> En page 3

THONVILLE

Les timbres se dévoilent



Photo Armand FLOHR

> En page 4

L'agriculture biologique en conférence

> En page 5

YUTZ

Précieuse terre



Photo RL

> En page 7

GUÉNANGE

Des trucs pour réduire ses déchets

> En page 4

Showroom

Jusqu'à -60% (*)

Liquidation Totale avant travaux

Du 15 novembre au 15 janvier (**)

OUVERTURE DU MAGASIN
DE 9 H À 21 H NON-STOP Du lundi au samedi

BÉNÉFICIEZ DE VOS MARQUES PRÉFÉRÉES
À PRIX COÛTANT POUR VOS CADEAUX DE NOËL.

Prêt à porter pour homme

KENZO - MOSCHINO - HUGO BOSS
PAUL SMITH - BILLTORNADE

24, rue de la Vieille-Porte
57100 Thionville
Tél. 03 82 84 39 13 / 06 76 98 89 09

KENZO - MOSCHINO - HUGO BOSS - PAUL SMITH - BILLTORNADE

KENZO - MOSCHINO - HUGO BOSS - PAUL SMITH - BILLTORNADE
(*) Suivant étiquetage en magasin / (**) Réception de déclaration n° 2012/89